

技术要求

1. 颜色要求：黑白印刷；
批量时要求统一，不能有明显色差，
 2. 版面内容：
图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；
 3. 页面印刷：双面印刷；
 4. 成型方式：骑马钉；
 5. 成品尺寸：A5(140X210)，
尺寸公差按GB/T 1804-c；
 6. 批量生产前须送样确认。

C

D

广东奥马冰箱有限公司

说 明 书

— 1 —

件(通)用件登記

卷之三

重量 | 比例

标志 处数 更改文件号 签名 日期

设计 会签

第 1 张

制图 朱燕东 标准化 刘金利
审核 何思颖 监督 刘海波

工乙

2025-10-28

2

4



REFRIGERADOR

SAM RFS170

Manual de Instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Con el interés por su seguridad y asegurar el uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez esta unidad, debe leer cuidadosamente este manual, incluyendo los consejos y advertencias. De igual forma, para evitar accidentes innecesarios es importante asegurarse que todas las personas que utilizaran esta unidad, estén familiarizados con el uso correcto y precauciones de seguridad. Este manual deberá permanecer junto con la unidad en caso de ser removido o vendido; de esta forma todas las personas que lo utilicen durante su vida útil, estén informadas sobre su uso y advertencias de seguridad. Dado a la seguridad y vida útil de la unidad, se deberán cumplir las precauciones compartidas en este manual ya que el fabricante no se hace responsable por los daños ocasionados por negligencia u omisiones.

LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS Y PERSONAS CON INCAPACIDADES

Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con reducidas capacidades sensoriales, físicas o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la unidad de forma segura y comprenden el peligro involucrados. Los niños no deben jugar con la t. La limpieza y mantenimiento de la unidad no será llevada a cabo por niños sin supervisión. Así mismo, se deberá desechar todo empaque y envolturas para evitar el riesgo de sofocamiento entre los niños.

Antes de deshacerse de la unidad, se deberá desconectar, cortar el cable de poder (conexión) lo más cercano a la unidad en sí, y por último, remover las puertas para prevenir que los niños puedan sufrir algún shock eléctrico o quedarse atrapados en él. Si esta unidad con cerradura magnética en la puerta se usará para reemplazar otra unidad antiguo con cerradura de resorte o aldaba en la puerta, se deberá deshabilitar dicha cerradura antes de desechar esta unidad; previniendo que los niños puedan quedar atrapados en él.

ADVERTENCIA

Se debe mantener abiertos y libre de obstrucción todos los accesos de ventilación

ADVERTENCIA

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA

No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA

No utilice unidades eléctricas dentro de los compartimentos de almacenamiento (tal como máquinas para hacer helado casero) de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA

No tocar el bombillo si se ha mantenido encendido por mucho tiempo ya que podría estar muy caliente.

- No se deberán almacenar sustancias explosivas tal como aerosol inflamable en lata dentro de esta unidad.
- El circuito de refrigeración contiene isobutane (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad con el ambiente por lo que no es inflamable.
- Durante se transporta e instala, asegurarse a que los componentes del circuito de refrigeración no se dañen.
- Evitar llamas abiertas o fuentes de ignición.
- Ventilar apropiadamente el espacio/habitación donde se ubique esta unidad.
- Es peligroso alterar o modificar esta unidad; cualquier daño al cable de poder podrá ocasionar un corto circuito, corto eléctrico o incendio.
- Esta unidad está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, como
 - Áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - Casas de campo y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos tipo hoteles de posada/familiares.
- La restauración y aplicaciones no comerciales similares.

ADVERTENCIA

Cualquier componente eléctrico (toma corrientes, cable de poder, compressor, etc.) deberá ser reemplazado por un agente certificado o personal de servicio capacitado.

- El bombillo suministrado con esta unidad es específicamente para uso en el mismo “lámpara para uso específico”. Por lo que este no es apto para uso doméstico.
 - El cable del poder no podrá estirarse.
 - Asegurarse que el enchufe no quede aplastado o dañado en la parte trasera de la unidad; ya que esto ocasionaría sobrecalentamiento provocando un incendio.
 - Asegurarse tener acceso al enchufe principal de la unidad.
 - No halar los cables.
 - Si el enchufe está flojo, no se deberá conectar ya que hay riesgo a ocasionar un shock eléctrico u incendio.
 - No se deberá usar sin la lámpara (bombillo).
- Esta unidad es pesado, por lo que se deberá mover/transportar con cuidado.
- No se deberá tocar o remover componentes del congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría ocasionar quemaduras o daños en la piel.
 - Evitar exposición solar por tiempo prolongado.

USO DIARIO

- No colocar cosas calientes en las áreas con plástico.
- No colocar alimentos directamente contra el panel trasero.
- Los alimentos no pueden volverse a congelar una vez se haya descongelado.
- Reempacar los alimentos congelada según las instrucciones del fabricante.
- Las recomendaciones de almacenamiento sobre esta unidad, deberán seguirse tal como el fabricante las expone en este manual.
- No congelar bebidas carbonatadas ya que ocasiona presión en el compartimiento del congelador pudiendo estallarse y ocasionar daños a la unidad.
- El hielo producido por el congelador puede ocasionar quemaduras si se consume directamente del mismo.

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Antes de hacer mantenimiento, desconectar la unidad
- No limpiarlo con objetos metálicos
- No utilizar objetos punzantes para limpiar la escarcha, usar una espátula de plástico
- Examinar regularmente la válvula del agua descongelada; limpiarla si fuese necesario.
Si la válvula se obstruye, esta agua se acumularía en la parte inferior de la unidad.

GUÍA DE INSTALACIÓN

IMPORTANTE

Para las conexiones eléctricas se deberán seguir cuidadosamente las instrucciones compartidas:

- Desempacar la unidad y revisar que este no haya sufrido algún tipo de daño. En caso de haberse dañado, no se debe conectar. Se deberán reportar al lugar donde fue comprado.
- Es recomendable esperar 4 horas antes de conectarlo para permitir que el aceite fluya nuevamente hasta el compresor.
- Se debe readecuar la ventilación alrededor de la unidad. La falta de circulación de aire, podría ocasionar sobrecalentamiento. Para lograr obtener la ventilación correcta, se deberá seguir las instrucciones de instalación.
- La parte trasera de la unidad, deberá ser colocada contra la pared para evitar quemaduras accidentales ocasionadas por el compresor o condensador.
- Evitar colocar la unidad cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una caldera o radiador.

SERVICIO

- Cualquier mantenimiento eléctrico que sea requerido, deberá ser ejecutado por personal calificado.
- Se deberá brindar el mantenimiento y reparación en un centro de servicio autorizado y usar únicamente piezas originales

AHORRO DE ENERGÍA

- No almacenar alimentos calientes.
- No almacenar alimentos muy cerca entre si ya que obstruirá el flujo de aire circulante, así como, asegurarse que los alimentos no toca la parte trasera del compartimiento.
- Si hay un corte de energía eléctrica, no abrir las puertas.
- No abrir las puertas frecuentemente.
- No mantener las puertas abiertas por mucho tiempo.
- No programar el termostato a temperaturas muy altas.
- Algunos accesorios, tal como las gavetas, se pueden mover para expandir el espacio de almacenamiento, así como, reducir el consumo de energía.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Esta unidad no contiene gases en su circuito de refrigeración o materiales de aislamiento que puedan dañar la capa de ozono. Esta unidad no deberá ser desechar juntamente con los residuos y basura urbana. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables, por lo que la unidad deberá ser desechar según las regulaciones de las autoridades locales. Se debe evitar dañar la unidad de enfriamiento especialmente el intercambiador de calor. Los materiales con el símbolo  son reciclables.

Este símbolo en la unidad o empaque significa que no puede tratarse como desecho doméstico. Por lo que deberá ser trasladado a los puntos de reciclaje para productos eléctricos y electrónicos. Al deshacerse de esta unidad correctamente se previenen consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud; consecuencias que pueden ser resultados del manejo inapropiado del mismo. Para mayor información de reciclaje, deberá avocarse con su municipalidad local, servicios de desperdicios o al comercio donde adquirió esta unidad.



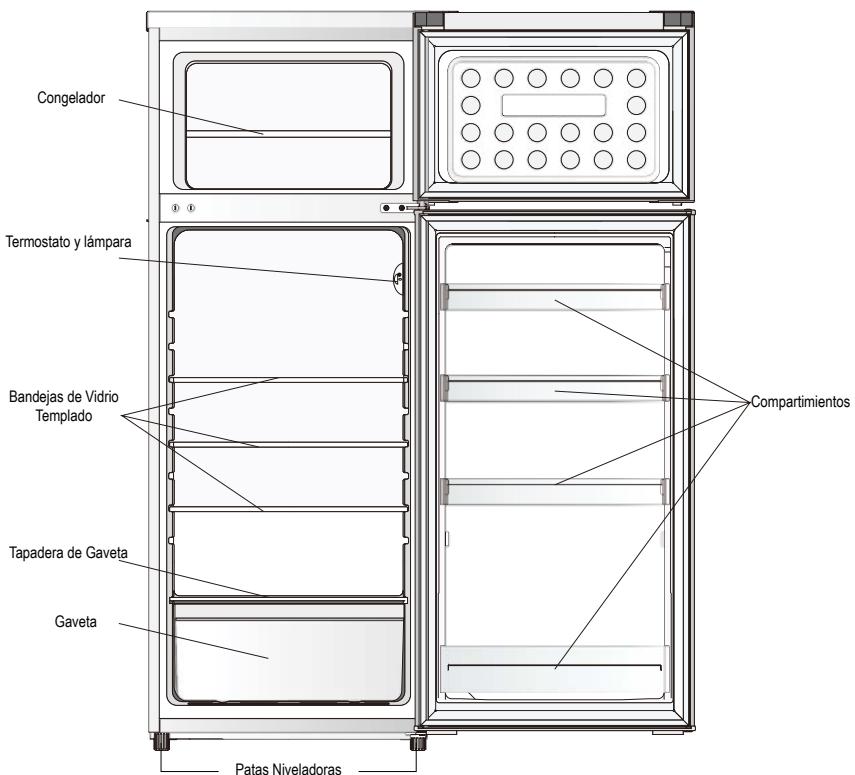
EMPAQUES

Los materiales con este símbolo son reciclables. Desechar los empaques en los contenedores asignados para el reciclaje.

Eliminación de la unidad

- Desconectarlo del toma corriente.
- Cortar el cable de poder y desecharlo.

DIAGRAMA DE LA UNIDAD



Todas las imágenes en este manual de instrucciones son solamente para indicación, por favor revise su unidad individual para más detalles.

POSICIONAMIENTO

El unidad deberá instalarse en un lugar donde la temperatura de ambiente corresponda a la clase de temperatura determinada en la placa de características.

Clase de temperatura	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

UBICACIÓN

Evitar colocar el unidad cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una caldera, radiador o exposición directa a luz solar. Asegurarse que el aire circule apropiadamente en la parte trasera del unidad; deberá haber un espacio de separación de 100mm entre el mismo y la pared. Idealmente, no se debe ubicar debajo de unidades de pared con algún tipo de colgantes. Por otro lado, la nivelación correcta se asegura con una o más de las patas niveladoras colocadas en la base.



ADVERTENCIA Se deberá considerar que después de haber instalado el unidad, el tomacorriente quede con libre acceso para ser desconectado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de conectar favor asegurarse que el voltaje y frecuencia expuestas en la placa de características corresponda a la fuente de poder doméstica. El unidad deberá ser conectado a polo tierra; con el cable de poder se provee un contacto para lograrlo. En caso que el enchufe doméstico no esté conectado a polo tierra, se deberá conectar por separado según las regulaciones actuales; favor consulte con un electricista calificado. El fabricante no se hace responsable por daños si las advertencias de seguridad expuestas no son cumplidas a cabalidad. El unidad cumple con las regulaciones y directrices del E.E.C.

USO DIARIO

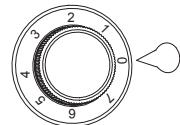
LIMPIEZA DEL INTERIOR

Antes de usar la unidad por primera vez, lavar el interior y todos los accesorios con agua tibia y detergente neutral para remover el olor a unidad nuevo; luego secar muy bien.

IMPORTANTE No utilizar detergentes muy fuertes o abrasivos ya que puede dañar la pintura y acabado.

AJUSTE DE TEMPERATURA

- Conectar la unidad.
- La temperatura interna es controlada por un termostato, el cual contiene 8 tipos de ajustes, siendo el 1 el más caliente, el 7 el más helado y el 0 es apagado.
- La unidad no funcionará a la temperatura correcta si se coloca en un lugar muy caliente o se abre la puerta muy frecuentemente.



ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

- El compartimiento del congelador es ideal para congelar alimentos frescos y alimentos congelados por largos periodos de tiempo.
- Colocar los alimentos frescos en dicho compartimiento para congelarlos
- La cantidad máxima de alimentos que pueden ser congelados en 24hrs, está expuesto en la placa de características del unidad.
- El proceso de congelamiento dura 24 hrs, por lo que no se deberá agregar más alimentos durante ese periodo de tiempo.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

- Cuando se utilizará por primera vez o se usara nuevamente después de haber estado fuera de servicio, antes de almacenar los alimentos, el unidad se deberá ajustar a la máxima temperatura por lo menos por 2 horas.

IMPORTANTE En caso de un descongelamiento accidental ocasionado por ejemplo, un apagón por un periodo de tiempo más de lo permitido según las características técnicas; los alimentos deberán consumirse o cocinarse inmediatamente y después de cocinados se pueden volver a congelar.

DESCONGELAMIENTO

Dependiendo del tiempo disponible antes de ser consumidos, los alimentos congelados pueden ser colocados en el compartimiento de la refrigeradora para su descongelación o expuestos a temperatura ambiente. Los alimentos en porciones pequeñas pueden ser cocinados aún congelados, sin embargo, esto tomará más tiempo.

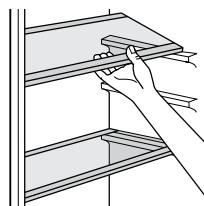
HIELO

Este unidad puede estar equipado con uno o más bandejas para hacer cubos de hielo.

ACCESORIOS

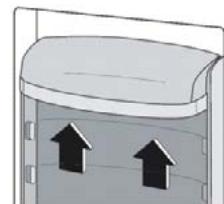
Estantes removibles

Las paredes de la refrigeradora cuentan con series de corredores para que los estantes se puedan reacomodar según sea deseado.



Posicionamiento de los compartimientos de la puerta

Para permitir el almacenamiento de varios alimentos, estos compartimientos se pueden ajustar a distintas alturas. Para lograrlo se debe hacer lo siguiente: gradualmente levantar el compartimiento en la dirección que lo indique las flechas hasta que este se afloje, luego se reposiciona según sea deseado.



Consejos relevantes

Para obtener mayores beneficios del proceso de congelamiento, les compartimos varios consejos relevantes:

- La cantidad máxima de alimentos que puede ser congelada en 24hrs, está expuesto en la placa de características del unidad.

- El proceso de congelamiento dura 24 hrs, por lo que no se deberá agregar más alimentos durante ese periodo de tiempo.
- Solo se deberá congelar alimentos frescos previamente limpios y preparados.
- Almacenar los alimentos en porciones pequeñas y separadas para permitir un congelamiento más rápido así como un posible descongelamiento solamente de la cantidad deseada.
- Los alimentos pueden ser guardados en papel aluminio o polietileno. También, asegurarse que los empaques estén sellados herméticamente.
- No permitir que los alimentos frescos descongelados rocen alimentos ya congelados, ya que ocasiona un cambio en la temperatura.
- Los alimentos sin grasa se preservan mejor y duran más que los que la contienen. Así mismo, la sal reduce el periodo de conservación de los alimentos.
- El agua del hielo puede ocasionar quemaduras si se consume inmediatamente después de haberse removido del compartimiento del congelador.
- Aconsejamos colocar de manera visible las fechas de caducidad y congelamiento para facilitar cuando éstos sean removidos del compartimiento y evitar quemaduras por lo helado.
- Aconsejamos colocar de manera visible las fechas de caducidad y congelamiento para llevar mejor control sobre el tiempo de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener mayores beneficios de su unidad, debe:

- Asegurarse que todos los alimentos comerciales previamente congelados hayan sido almacenados correctamente por la distribuidora
- Asegurarse de almacenar casi inmediatamente los alimentos en su congelador después de haberlos comprado.
- No abrir la puerta frecuentemente o mantenerla abierta por más del tiempo necesario.
- Una vez que los alimentos se hayan descongelado, estos se deterioran rápidamente y no podrán ser congelados nuevamente.
- No exceder el tiempo de almacenamiento según lo haya indicado el fabricante de los alimentos.

Consejos para la refrigeración de los alimentos frescos

Para obtener mayores beneficios de su unidad, debe:

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que emiten vapor.
- No cubrir o envolver los alimentos, especialmente si este es de sabor fuerte
- Envolver en bolsas de polietileno y colocar sobre los estantes de vidrio sobre la gaveta de las verduras. Por su seguridad, se deberá almacenar máximo de uno a dos días.
- Los alimentos ya cocinados o platos fríos podrán ser almacenados en cualquier estante.
- Las frutas y vegetales deberán estar previamente limpios antes de almacenarlos y se colocan en la gaveta especial provista.
- La mantequilla y queso deberán ser empacados herméticamente, envueltos en papel aluminio o colocados en bolsas de polietileno para excluir el aire tanto como sea posible.
- Las botellas con leche deben estar tapadas y colocadas en los compartimientos de la puerta.
- Si los bananos, papas, cebolla y ajo no estén empacados apropiadamente, no deberán almacenarse dentro de la refrigeradora.

LIMPIEZA

- Por razones de higiene, el interior y todos los compartimientos internos deberán ser limpiados regularmente.

PRECAUCIÓN

El unidad no puede estar conectado mientras se limpia ya que incurre el riesgo de un shock eléctrico. Antes de limpiarlo, se debe apagar por dentro y desconectar o deshabilitar el breaker del circuito o fusible. El unidad nunca deberá ser limpiado con una máquina de vapor, ya que la humedad se puede acumular en los componentes eléctricos ocasionando riesgo de un shock eléctrico. Los vapores calientes pueden dañar los plásticos. El unidad debe secarse bien antes de volverse a usar.

IMPORTANTE

Los aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden dañar los plásticos, por ejemplo, el jugo de limón, zumo de la cascara de naranja o ácido butírico, limpiador que contenga ácido acético.

Limpiar orificio de drenaje

Para evitar que el agua de descongelación se desborde en la refrigeradora, limpiar periódicamente el agujero de drenaje en la parte posterior del compartimento frigorífico. Use un limpiador para limpiar el agujero . Sin embargo, no permita que residuos del limpiador hagan contacto con los componentes del unidad.

- No usar limpiadores abrasivos.
- Remover los alimentos del congelador, por mientras se almacenan en un lugar fresco bien cubiertos.
- Apagar y desconectarlo o deshabilitar el breaker del circuito o fusible.
- Limpiarlo incluyendo los accesorios internos con un paño y agua tibia. Luego, limpiar con agua fresca y secarlo muy bien.
- Después de haberlo secado, puede volverse a usar.

Descongelamiento del congelador

El compartimiento del congelador progresivamente estará cubierto con escarcha; esta deberá ser removida. Nunca use utensilios metálicos para quitar la escarcha del evaporador ya que podría dañarlo. Sin embargo, cuando la capa de escarcha está muy gruesa en el revestimiento interior, se debe completar el proceso de descongelación:

- Desconectar el unidad.
- Remover todos los alimentos y colocarlos sobre papel periódico ubicándolos en un lugar fresco.
- Mantener la puerta abierta y colocar un recipiente para recolectar todo el agua por el descongelamiento.
- Una vez se haya descongelado por completo, el interior se debe secar muy bien.
- Conectar y encender nuevamente.

Reemplazo de la lámpara

PRECAUCIÓN Antes de reemplazarla, se debe desconectar el unidad. Las especificaciones de la lámpara están en la placa de características. Seguir las siguientes instrucciones:

- Mover la perilla de la temperatura en 0 para apagarlo.
- Desconectarlo.
- Desenroscar el tornillo del cobertor de la lámpara.

- Remover dicho cobertor.
- Desenroscar la lámpara (bombillo).
- Colocar la nueva lámpara según la dirección opuesta luego colocar el cobertor y enroscarlo.
- Conectarlo nuevamente y mover la perilla hacia la derecha para encenderlo.

MANTENIMIENTO

Resolución de problemas

Precaución! Antes de la resolución de problemas, desconecte la fuente de poder. Sólo un electricista calificado debe hacer la solución de problemas que no se encuentra en este manual.



IMPORTANTE Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Possible causa	Solución
El unidad no funciona	La perilla de la temperatura este en "0"	Mover la perilla a otro numero para encender el unidad
	No esta conectado o tiene una conexión floja	Conectarlo al toma corriente
	Fusible se haya fundido o esté defectuoso	Revisar fusible, repararlo de ser necesario
	El enchufe esté defectuoso	Las principales averías deberan ser resueltas por un electricista
Los alimentos estan muy calientes	La temperatura no esta ajustada correctamente	Revisar la sección de ajuste incial de temperatura
	La puerta se mantuvo abierta por mucho tiempo	Abrir la puerta solo cuando sea necesario
	Grandes cantidades de alimentos calientes se almacenaron dentro de las ultimas 24 hrs.	Ajuste la regulación de la temperatura al más frío temporalmente.
	El unidad esta ubicado cerca a una fuente de calor	Revisar la sección de la instalación y ubicación
El unidad enfria mucho	Esta ajustado a la temperatura más fria.	Ajuste la regulación de la temperatura a uno más caliente temporalmente.
Ruidos irregulares	La unidad no esta nivelado	Ajustar las patas niveladoras.
	La unidad esta en contacto paredes u objetos	Mueva el unidad ligeramente.
	Un componente , por ejemplo, una tubería, en el parte posterior del unidad está tocando otra parte del unidad o la pared.	Si es necesario, mueva cuidadosamente el componente.
Agua en el piso	El drenaje del agua esta obstruido	Revisar la sección de limpieza
El panel lateral está caliente	Condensador está dentro del panel	Es normal

CKSA-J01